

A Service of the Thomas-Institut, Köln

Introduction

Biography of Averroes

Averrois Opera

Commentaries on Averroes

Editions and Translations

Bibliography of Scholarly Literature

The Medieval Translators

Sources & Abbreviations

This Page as PDF-File

Averroes Latinus Edition

Averroes-Database

[12]

Long Commentary on the *Posterior Analytics*

Title: Šarḥ kitāb al-burhān

(B 19, M 36)

Cf. CCAA § 19; A 22, 102-104; HÜb § 42.

Date: 575/1180

According to HÜb the Hebrew translation gives the date Ḏū l-Ḥiğğa 575 at the end of the first section.

Manuscripts:

a) arab.:
Berlin, Staatsbibliothek, Ms. or. fol. 3176 [incomplete]

b) hebr.:
Qalonymos ben Qalonymos (1314):
München, Bayerische Staatsbibliothek, Ms. hebr. 32
Oxford, Bodleian Library, Oppenh. 143
Parma, Biblioteca Palatina, Ms. hebr. 285
Wien, Hofbibliothek 114 [incomplete]

c) lat.:
none

Editions:

a) arab.:

- Ibn Rušd. *Šarḥ al-burhān li-ʾAristū wa-talḫīṣ al-burhān* / [Parallel title:] Grand commentaire et Paraphrase des Seconds Analytiques d'Aristote. Ḥaqqaqahū wa-šaraḥahū wa-qaddama lahū ʿAbd al-Raḥmān Badawī. Kuwait, 1984. {19}
  - The "Šarḥ kitāb 'al-burhān' li-ʾAristūṭālīs" is contained on pp. 155-486.

b) hebr.:

c) lat.:

- *Averrois seu Alvlidi Rosadis In librum Aristotelis de Demonstratione maxima expositio: Ab Abramo de Balmes, a Io. Francisco Burana Veronensi, et nunc demum a Iacob Mantino Hebraeo Philosopho ac Medico in latinum sermonem conversa*

(*Aristotelis Opera cum Averrois Commentariis*, Venetiis: apud Junctas, 1562 [reprinted: Frankfurt a.M. 1962], Vol. I, part 2a, ff. 1r-568v). {0}

- For further editions of these three translations, which are based on the Hebrew version, see Cranz. For Abraham de Balmes: Venetiis: typ. Ant. de Sabio, 1523 (107.887); Venetiis: Iuntae, 1575 (108.599).
For Burana: Venetiis: apud Iuntas, 1550/1552 (108.193); Venetiis: Cominus de Tridino Montisferrati, 1560 (108.423); Venetiis: Iuntae, 1575 (108.599).
For Mantino's translation which covers only the first book up to comment no. 149: Venetiis: Iuntae, 1575 (108.599).

Translations:

Supercommentaries:

Literature:

Cf. the bibliography, especially: (63) Gätje, Helmut; Schoeler, Gregor. "Averroes' Schriften zur Logik. Der arabische Text der Zweiten Analytiken im großen Kommentar des Averroes"...; (89) Hugonnard-Roche, Henri. "Averroès et la tradition des Seconds analytiques"...

Previous Averrois Opera Next

David Wirmer, Thomas-Institut, Cologne
Last updated: 02/08/2004